



Vehículos  
Comerciales

---

• presse • news • prensa • tisk • imprensa • prasa • stampa • pers • 新闻 • npecca •

---

## CONTENIDOS

### Nuevo Caddy – Presentación dinámica nacional

Febrero de 2021

#### Resumen

El nuevo Caddy está listo para el despegue Pág. 02

#### Aspectos principales

Exterior – Polivalente y carismático Pág. 07

Interior – Repensado hasta el más pequeño detalle Pág. 10

Digital Cockpit e infoentretenimiento al detalle – Perfectamente conectado Pág. 13

Caddy y Caddy Cargo – Equipamiento de serie y opcional Pág. 16

Caddy California – Equipamiento de serie y opcional Pág. 21

Sistemas de asistencia – Una conducción más fácil y segura Pág. 23

Propulsión y transmisión – Una mayor eficiencia y agilidad Pág. 27

Historia – Cuatro predecesores, una historia de éxito Pág. 30

## **El nuevo Caddy está listo para el despegue - Más grande, más práctico, más eficiente y más inteligente**

- **Plataforma innovadora:** el completamente rediseñado Caddy se basa en la plataforma modular transversal (MQB)
- **Carismático:** diseño supremo enfocado a la funcionalidad
- **Polivalente:** el nuevo Caddy se lanza como furgoneta de reparto urbano, Kombi, MPV compacto y camper
- **Espacioso y versátil:** el Caddy sigue sacando buena nota en todas las versiones, con mucho más espacio
- **Mayor distancia entre ejes y una puerta corredera más amplia:** el Caddy Cargo Maxi tiene ahora espacio para dos Euro pallets
- **Motores diésel sostenibles:** las emisiones de óxido de nitrógeno y CO<sub>2</sub> de los motores TDI han sido significativamente reducidas gracias al twin dosing
- **Más seguro y fácil de conducir:** cinco de los 19 sistemas de asistencia del Caddy de quinta generación son nuevos
- **Digitalizado y conectado:** disponible por primera vez con instrumentos digitales y numerosos servicios online

Volkswagen Vehículos Comerciales lanza al mercado un Caddy completamente rediseñado. La quinta generación del exitoso modelo, del que se han producido más de tres millones de unidades, se lanzará como Kombi y MPV familiar (Caddy), furgoneta de reparto urbano (Caddy Cargo) y camper (Caddy California). Por primera vez, el polivalente vehículo se basa en la plataforma modular transversal (MQB), que también se utiliza en el Golf 8. Con la última evolución de la MQB, la gama Caddy da la bienvenida a numerosas nuevas tecnologías: sistemas de asistencia innovadores como el Travel Assist y la nueva función de frenado durante los giros hacen que conducir el Caddy sea más fácil y seguro; los sistemas de infoentretenimiento conectado y los controles digitalizados convierten el Caddy en un smartphone sobre ruedas; y el nuevo sistema de dosificación doble convierte las emisiones de NOx de los eficientes motores diésel en agua e inofensivo nitrógeno. El exterior tiene un nuevo y carismático diseño; el interior también ha sido cuidadosamente planificado hasta el más pequeño detalle. Al mismo tiempo, se ha incrementado el espacio disponible. De hecho, el Caddy es la nueva navaja suiza de las furgonetas compactas, MPVs y campers – un auténtico Volkswagen.

Desde el mismo día del lanzamiento, será posible configurar el nuevo Caddy como MPV con las nuevas especificaciones "Kombi", "Origin", "Outdoor" y "Life", o como furgoneta de reparto urbano en sus versión "Cargo". Todas las versiones de Caddy dispondrán de batalla larga (Caddy Maxi) El lanzamiento empezó a finales de noviembre en Alemania, Austria y Polonia. Posteriormente, siguió a buen ritmo por toda Europa. En la tercera fase, llegará a los mercados de exportación, como Israel, Sudáfrica y Australia.

A partir de 2021, a tiempo para la próxima temporada estival, el Caddy California (el sucesor en versión camper del Caddy Beach; por primera vez con mini-cocina, techo solar panorámico y calefacción estacionaria) ampliará la gama de la línea de modelos. Además de la tracción delantera, Volkswagen

Vehículos Comerciales ofrecerá, a partir de principios de 2021, algunos modelos del Caddy de quinta generación, incluido el California, con tracción total 4MOTION. Las versiones Maxi del Caddy también llegarán este año.

### **Diseño carismático y nuevas características exteriores**

Visualmente, la adopción de la plataforma MQB es inmediatamente evidente debido a la mayor distancia entre ejes. Con un incremento de 2.682 mm a 2.755 mm, le brinda al Caddy nuevas proporciones y un aspecto más dinámico. Los diseñadores han aprovechado la oportunidad técnica que ofrecía la plataforma para crear una carrocería completamente rediseñada –más carismática que nunca. En términos de ingeniería y especificaciones, el exterior del Caddy – que puede tener hasta siete plazas – tiene numerosas características que son nuevas. Estas incluyen un techo solar panorámico especialmente grande, con un área transparente de 1,4 m<sup>2</sup> (también disponible con el Caddy California), que se extiende sobre la primera y la segunda fila de asientos, dispositivos eléctricos de cierre opcionales para las puertas correderas y una compuerta trasera. También son nuevas las llantas de aleación de 16, 17 y – por primera vez – 18 pulgadas, así como los nuevos faros delanteros y traseros LED – equipados de serie en las versiones Outdoor y Life, PPor primera vez, se incluye el sistema de cierre y arranque "Keyless Access". Con la versión superior "Keyless Access / Advanced", todo lo que el usuario del Caddy tiene que hacer es acercarse del vehículo con la llave en el bolsillo para que, si así lo desea, el cierre central se desbloquee sin que ni siquiera sea necesario tocar el tirador de la puerta. Este nuevo sistema está protegido con tecnología de vanguardia, lo cual hace que sea extremadamente seguro.

### **Uno de los mayores interiores del segmento**

Por dentro, la quinta generación impresiona con nuevas soluciones de alta tecnología y una cantidad de espacio apreciablemente mayor. El Caddy Cargo proporciona 3,1 m<sup>3</sup> de espacio de carga (según la normativa SAE V6); en el Caddy Cargo Maxi, la capacidad es de 3,7 m<sup>3</sup>. El eje trasero, que ha sido totalmente rediseñado, mejora el espacio disponible. Esto es evidente si tomamos al Caddy Cargo como ejemplo: la parte trasera del vehículo puede ahora acoger un Euro pallet. Esto se debe a que, ahora, la amplitud máxima entre los arcos de rueda mide 1.230 mm. Gracias a que la amplitud de las puertas correderas se ha incrementado hasta los 840 mm (anteriormente, 701 mm), el nuevo Caddy Cargo Maxi puede cargar un segundo Euro pallet – lo cual supone una importante ventaja competitiva. De esta forma, es posible cargar los pallets de diversas maneras: transversalmente en el centro y en la parte trasera, o transversalmente en el centro y a lo largo en la parte trasera. El espacio de carga longitudinal máximo hasta la mampara es de 1.797 mm (Cargo) y 2.150 mm (Cargo Maxi).

Las versiones de turismo y Kombi se ofrecen de serie con cinco asientos. Ya sean cortas o largas, pueden encargarse opcionalmente, como el modelo anterior, con una tercera fila de asientos. Estos dos asientos adicionales en la parte trasera convierten el Caddy en un vehículo de siete plazas. Además, una nueva característica de la quinta generación del Caddy es que los asientos de la tercera fila pueden desmontarse individualmente. Naturalmente, el último Caddy también conserva elementos de probada eficacia: en el turismo y el Kombi, los asientos de la segunda y tercera fila pueden, por ejemplo, abatirse y plegarse. Y, por supuesto, los asientos de la segunda fila pueden quitarse con

facilidad. El Kombi y el MPV familiar proporcionan 2.556 litros de espacio para el equipaje (cargado hasta el techo y hasta la primera fila de asientos, con la segunda fila desmontada); con cinco personas a bordo, el espacio para el equipaje, con el vehículo cargado hasta la altura de los respaldos de los asientos, es de unos impresionantes 1.213 litros. El espacio de carga del Kombi y del MPV hasta la primera fila de asientos es de 1.913 mm, y la amplitud máxima disponible entre los pasos de rueda es de 1.185 mm.

### **Cabina digitalizada de alta tecnología y botones táctiles digitales**

Los indicadores y los elementos de control han sido rediseñados: la interfaz inicial con el conductor y el acompañante está formada por instrumentos análogos con una pantalla digital multifunción u – opcionalmente, o de serie con la versión "Life" – por el nuevo "Digital Cockpit" (instrumentos 100% digitales). En función de la versión, se incluyen de serie u opcionalmente: radio digital y sistemas de navegación con pantallas táctiles de 6,5 pulgadas (16,51 cm) 8,25 pulgadas (20,96 cm) o 10,0 pulgadas. La fusión del Digital Cockpit y del sistema de navegación tope de gama Discover Pro con pantalla de 10 pulgadas crea un nuevo panorama digital de indicadores y controles: el "Innovision Cockpit". Mediante la Unidad de Conectividad Online (OCU) con eSIM integrada, los sistemas de infoentretenimiento del Caddy también tienen acceso a los servicios móviles online (MOD). Los innovadores controles del aire acondicionado situados debajo del sistema de infoentretenimiento también son, por primera vez, digitales, y disponen de botones deslizantes fáciles de usar.

También son nuevos en el Caddy los botones digitales para las funciones de luz, vista, audio y menú. Por lo tanto, el interruptor rotativo para las luces da por cumplido su propósito y ha sido retirado – a partir de ahora, el panel frontal con los botones "Luz & Vista" asumirá sus funciones. Posicionado a la izquierda, está integrado con la cabina y el sistema de infoentretenimiento en una sola línea de luz y control. Los llamados botones de acceso directo en otro panel, debajo del sistema de infoentretenimiento central y los controles del aire acondicionado, permiten también operar de forma rápida e intuitiva los sistemas de asistencia y las funciones avanzadas de control de temperatura y estacionamiento – lo que, a la práctica, supone un ingenioso atajo a través del cada vez más complejo menú de navegación de la MIB, la última "plataforma modular de infoentretenimiento" del Grupo. Además, las nuevas potentes luces interiores LED con controles táctiles y la alimentación de 230V para dispositivos externos mejoran la vida a bordo. Otra característica innovadora es el respiradero del techo, que ofrece un mejor control de la temperatura y una ventilación estacionaria más rápida en la parte trasera del Caddy.

### **Los nuevos sistemas de asistencia hacen que el Caddy sea más seguro y fácil de conducir**

Cinco de los 19 sistemas de asistencia del Caddy son completamente nuevos y los otros han sido ampliamente actualizados: los nuevos sistemas incluyen el Travel Assist que, por primera vez en un vehículo comercial de Volkswagen, facilita la conducción asistida con un amplio espectro de velocidades. En conexión con el Travel Assist, el volante multifunción rediseñado del Caddy está equipado con sensores capacitivos. El motivo de ello es que, por razones legales y de seguridad, el conductor debe monitorear constantemente el sistema. Los sensores capacitivos del volante garantizan la detección precisa

de los toques más ligeros, evitando así falsas alarmas. En otras palabras, siempre que haya una mano tocando el volante, el sistema no asume la dirección. También es nueva la función de frenado durante los giros, equipada de serie en todos los Caddy que, como parte del sistema Front Assist, puede ayudar a evitar accidentes de tráfico durante los giros. Otra novedad, presente por primera vez en el segmento "A" de las furgonetas de reparto urbano, es el asistente de maniobra con remolque que ya se usa en el Crafter, el sistema Trailer Assist (que facilita la marcha atrás con remolque).

### **La dosificación doble reduce significativamente las emisiones de óxido de nitrógeno de los motores TDI**

Como los sistemas de asistencia, los nuevos motores de cuatro cilindros del Caddy también son innovadores. Pertenecen a la siguiente fase evolutiva de los motores, y están todos ellos equipados con filtros de partículas. Por ejemplo, en el caso de los motores turbodiésel (TDI), esta es la primera vez que un vehículo comercial Volkswagen utiliza el nuevo sistema twin dosing con los motores TDI de 55 kW (75 CV), 75 kW (102 CV) y 90 kW (122 CV) con transmisión manual de 6 velocidades o caja de cambios automática de doble embrague de 7 velocidades. Mediante dos catalizadores SCR – uno cercano al motor, el otro alejado de este – y la doble inyección de AdBlue, que se consigue de esta forma, el sistema reduce significativamente los niveles de emisión de óxido de nitrógeno (NOx) y CO<sub>2</sub> respecto al modelo anterior. Los motores TDI del Caddy de Volkswagen Vehículos Comerciales están, por lo tanto, entre los motores turbodiésel más limpios del mundo.

Igual de eficiente y sostenible es el motor turboalimentado de gasolina (TSI), que entrega 84 kW (114 CV). Le seguirán un motor turboalimentado de gas natural (basado en el TSI, pero con una potencia de 96 kW (130 CV)) y un sistema híbrido enchufable (eHybrid). Las nuevas tecnologías de propulsión tienen un impacto notablemente positivo, tanto a nivel ecológico como económico. Por ejemplo, en el TDI el consumo de carburante combinado en ciclo NEDC de la nueva generación del Caddy 2.0 TDI con transmisión manual de 6 velocidades y 75 kW (102 CV) de potencia es de 4,7 l/100 km, que es 1,4 l/100 km menos que el motor equivalente de la cuarta generación del Caddy, que se ha dejado de producir. Uno de los factores que contribuyen a esta significativamente mejorada eficiencia es la aerodinámica del nuevo diseño exterior: el valor  $c_w$  (modelo anterior: 0,33) se ha reducido a 0,30 en el nuevo Caddy – una nueva referencia en este segmento. Comparado con sus competidores, el consumo de carburante del nuevo Caddy TDI es, de media, un 10% más eficiente en carretera. Es decir, también emite un diez por ciento menos de CO<sub>2</sub>. En el caso de los vehículos con motores de gasolina, el Caddy también es el mejor de su categoría.

### **Los precios y costes operativos del nuevo Caddy en Alemania**

El Caddy siempre ha sido, ya sea como furgoneta de reparto, coche familiar, MPV familiar o camper, un modelo económicamente atractivo. Nada de eso ha cambiado en la última generación del superventas. En Alemania, por ejemplo, el nuevo Caddy Cargo 2.0 TDI de 55 kW (75 CV) – uno de los modelos más importantes para comercios, empresas y proveedores de servicios de todo tipo – tiene un precio, en su versión de entrada "EcoProfi", de tan solo 20.862,60 euros, incluyendo el impuesto sobre el valor añadido (neto: 17.985,00 euros). Además, la furgoneta de reparto urbana, como todos los nuevos modelos del Caddy, ya saca buena nota gracias al cumplimiento de la estricta normativa de

emisiones Euro 6d ISC-FCM, y tiene costes de combustible muy bajos. El Caddy con este nivel de potencia entra en las categorías de seguros N17 (seguro a todo riesgo), N18 (seguro a terceros ampliado) y 17 (seguro a terceros), que son también las mejores clasificaciones de su categoría.

Las versiones con cinco o siete asientos, adaptadas a las familias o a los proveedores de servicios, como las empresas de taxis, son tan económicas como los modelos Cargo. Estos modelos son accesibles en Alemania a partir de 25.440,40 euros (neto: 21.590,00 euros), coste del modelo familiar "Kombi EcoProfi" de 75 kW (102 CV). En este caso, el coste del combustible también es muy bajo. Con un consumo combinado de carburante de 4,7 l/100 km en ciclo WLTP, el coste del combustible es de tan solo 5,15 euros<sup>1</sup>. Las clasificaciones de seguros también se ofrecen a niveles muy asequibles, con las categorías N19 (todo riesgo), N18 (terceros ampliado) y N17.

*1.) Precio del diésel: 1,09<sup>61</sup> euros por litro en Alemania; fuente: Oficina Federal de Estadística, último precio medio calculado para el mes de agosto de 2020, a 9 de octubre de 2020.*

## EXTERIOR - POLIVALENTE Y CARISMÁTICO

- **Diseño poderoso – totalmente centrado en la funcionalidad**
- **Proporciones dinámicas: 92 mm más largo, 62 mm más ancho**

Volkswagen Vehículos Comerciales es el inventor del Bulli – el icono de su segmento de vehículos. Tras actualizar el Transporter, la Multivan y la California 6.1, ahora el equipo de diseño de VWVC liderado por Albert Kirzinger ha rediseñado por completo el Caddy. No hay contorno o componente que no se haya tocado. Los diseñadores han creado una presencia nueva y visualmente completa, pero también han conseguido trasladar el ADN del modelo a la siguiente década, garantizando así que la quinta generación sea tan fácilmente reconocible como la fase evolutiva más reciente del Caddy. “El Caddy tiene ahora un aspecto mucho más poderoso, sin por ello dejar de ser un vehículo eminentemente práctico. Nos hemos centrado en el típico concepto de “la forma sigue a la función” y, a pesar de ello, hemos conseguido mejorar significativamente la dinámica durante la conducción. El diseño deportivo del nuevo Caddy, por lo tanto, será atractivo para nuevos grupos de clientes que anteriormente jamás habían considerado adquirir un MPV compacto”, explica Kirzinger.

### **Diseño deportivo y carismático basado en líneas esculturales**

**Frontal:** el incremento en términos de deportividad y carisma independiente es visible desde cualquier ángulo. Visto desde delante, el capó más alto, similar al de un SUV compacto, resulta llamativo. Debajo de este pueden verse la parrilla del radiador y los faros rediseñados. Esta área es especialmente llamativa con el elegante acabado “Life”, que viene con faros LED de serie. Un travesaño negro brillante recorre la parrilla y, por debajo de este, dos barras de aluminio continúan a lo largo del frontal hasta fundirse visualmente con los finos módulos de los faros diurnos LED. Los faros delanteros vienen con una nueva profundidad tridimensional, que le da un aspecto distintivo a la cara confiada y entrañable del Caddy. De hecho, los faros y la parrilla del radiador forman una unidad homogénea de un lado a otro del frontal que – igual que el parachoques de aspecto sereno y poderoso – resalta la amplitud del vehículo. Y no se trata tan solo de una impresión: con 1.855 mm (sin contar los retrovisores), el Caddy es 62 mm más ancho que su predecesor. Además, en su versión estándar, el Caddy es también 92 mm más largo, con una longitud total de 4.500 mm, y dispone de 73 mm adicionales de distancia entre ejes, que es de 2.755 mm. Esto añade 18 mm al espacio de carga longitudinal, que ahora es de 1.797 mm. El nuevo Caddy es también 5 mm más bajo que su predecesor. De esta forma, tiene un aspecto más completo, más ancho y más poderoso en la carretera. Un aspecto al que, indudablemente, contribuyen las ruedas de 18 pulgadas, disponibles por primera vez.

**Silueta:** visto de lado, el nuevo Caddy es sensiblemente más muscular que su predecesor, y, en general, sus superficies tienen un aspecto más definido. Esto también demuestra que se trata de un vehículo totalmente rediseñado, mientras que la doble línea de techo rebaja su centro de gravedad. El aspecto de las ventanillas es otro elemento impactante: las líneas inferiores de las ventanillas delanteras suben y acaban justo por delante de los pilares B y, en la parte trasera, con una ligera curva ascendente cerca de los pilares D; las ventanillas traseras están situadas más arriba que las de las puertas delanteras – un detalle que ayuda a crear una silueta de líneas inconfundibles. Lo mismo

puede decirse del elemento que domina claramente el lateral: la llamada línea de carácter. Es comparativamente ancha y cóncava entre sus bordes superior e inferior (es decir, está curvada hacia adentro). El borde superior de la línea recorre el lateral como un elemento continuo, desde el faro delantero hasta el pilar D; por otra parte, el borde inferior, toma un camino más profundo, empezando en el pilar B, atravesando los bordes superiores de las manetas de las puertas, subiendo ligeramente cerca del teórico pilar C y continuando hasta la parte trasera. Visualmente, esta línea también rebaja el centro de gravedad del Caddy y, consecuentemente, le brinda un aspecto muy dinámico. Este efecto se refuerza todavía más gracias a la superficie cóncava situada encima de los umbrales laterales. El dinamismo del diseño se ve reforzado por las alas acampanadas, entre las cuales se forma una poderosa cintura, justo en medio de la silueta. De esta manera, el vehículo se levanta sobre sus ruedas con gran presencia.

**Parte trasera:** la vista del coche por detrás muestra, en particular, hasta qué punto se proyectan las alas traseras y como, al hacerlo, dan forma a una línea de hombros bien definida. En base a ello, puede asumirse que, en el futuro, más clientes interesados en actividades al aire libre verán en el versátil Caddy una alternativa interesante, atractiva y práctica a un SUV o coche familiar convencionales. En sí, la sección trasera no se basa en ningún modelo anterior. En vez de eso, los diseñadores han mejorado, muy conscientemente, el ADN visual del Caddy y de la marca. Una característica distinta del diseño de la nueva sección trasera son los delgados faros traseros dispuestos verticalmente (en formato LED con el acabado "Outdoor" y "Life" y acabados superiores, en todos los modelos Caddy con el paquete Plus) Otra característica es que la compuerta trasera en vez de puertas batientes, es la gran ventana oscura, que cubre casi todo el ancho del vehículo. Debajo de esta hay zonas con una fuerte orientación horizontal, haciendo que la parte trasera tenga un aspecto más amplio y sólido. El nombre del Caddy, de mayor tamaño y con un nuevo estilo, ha sido blasonado en el centro de la sección trasera.

#### **Furgoneta de reparto urbano, coche familiar, MPV familiar y camper**

No importa si se trata del Cargo (furgoneta de techo alto), del Caddy (Kombi/lanzadera y MPV) o del California (camper) o del futuro Caddy con 4MOTION: a raíz de la adopción de la plataforma MQB, todas las variantes ofrecen ventajas significativas: las dimensiones exteriores e interiores se han mejorado de tal forma que, en general, el paquete del espacio de carga ha sido sustancialmente mejorado. Como su predecesor, el nuevo Caddy está disponible, en función de la versión, con una o dos puertas correderas y con puertas batientes (Cargo y Caddy Maxi) o compuerta trasera. Por primera vez, las puertas batientes traseras están disponibles sin ventanas. La ventaja es que esto permite ocultar la carga y las herramientas, protegiéndolas de los intentos de robo.

#### **Un paquete general optimizado para acoger Euro pallets**

Con la distancia entre ejes estándar, el nuevo Caddy mide 4.500 mm de largo, un incremento de 92 mm respecto al modelo anterior. Siguiendo esta lógica, gracias a la plataforma MQB, la distancia entre ejes ha crecido 73 mm, y mide ahora 2.755 mm, mientras que el espacio de carga longitudinal es 18 mm más largo, para un total de 1.797 mm – por lo tanto, la mayor longitud del vehículo ha sido plenamente aprovechada. La altura del nuevo polivalente se ha reducido hasta los 1.818 mm (-5 mm). Sin embargo, ha sido posible



incrementar el espacio de carga vertical en 28 mm, hasta los 1.272 mm (Caddy Maxi: 30 mm más, hasta los 1.274 mm). Volkswagen Vehículos Comerciales también ha incrementado la amplitud general del Caddy (sin contar los retrovisores): los 1.855 mm suponen, como se ha mencionado anteriormente, unos 62 mm adicionales. Los retrovisores más pequeños hacen que el nuevo Caddy sea más aerodinámico. Si se tienen en cuenta, el vehículo ha crecido 35 mm a lo ancho, hasta los 2.100 mm. Como resultado de este incremento y de una serie de medidas de diseño inteligentes, también ha sido posible ensanchar el espacio de carga en 57 mm, hasta los 1.613 mm. La distancia entre los pasos de rueda, por lo tanto, ha crecido en 60 mm, hasta los 1.230 mm (Caddy Cargo). Al mismo tiempo, la amplitud de la apertura trasera se ha incrementado en 51 mm, hasta los 1.234 mm. Ahora, en la parte trasera del espacio de carga puede transportarse un Euro pallet, cargado de forma transversal. La distancia entre ejes del nuevo Caddy Cargo Maxi es de 2.970 mm. Su longitud exterior es de 4.853 mm. A raíz de su gran longitud y de sus puertas correderas 145 mm más anchas, el Caddy Cargo Maxi puede ahora cargar con un segundo Pallet a través de la puerta lateral; encaja fácilmente en la plataforma de carga, que es mucho más amplia. Para que esto sea posible, la amplitud de la puerta lateral, una vez abierta, se ha incrementado de 701 mm a 846 mm – lo que la convierte en la puerta más amplia del mundo en este segmento y le confiere una clara ventaja competitiva.

## INTERIOR – REPENSADO HASTA EL MÁS PEQUEÑO DETALLE

- **Digitalizado o análogo – el cliente puede elegir**
- **Mayor flexibilidad para los pasajeros y la carga**

Volkswagen Vehículos Comerciales ha rediseñado el interior del Caddy y, en el proceso, este ha sido digitalizado en gran medida. Consecuentemente, por primera vez, el polivalente está opcionalmente disponible con Digital Cockpit.

Como ocurría antes, el nuevo Caddy se ofrecerá, en la mayoría de sus versiones, con instrumentos análogos de serie, dejando en manos de los clientes la decisión de en qué medida quieren digitalizar su vehículo.

Volkswagen Vehículos Comerciales también ofrece el Caddy con una amplia gama de sistemas de infoentretenimiento. Si el vehículo está equipado con Digital Cockpit, los instrumentos y el sistema de infoentretenimiento forman un conjunto digital ultramoderno – con los controles situados a la vista del conductor. Los controles, que son muy intuitivos, han sido digitalizados de modo generalizado. Estos incluyen un módulo de botones para las funciones de Luz y Vista, a la izquierda del volante, un módulo situado debajo del sistema de infoentretenimiento con botones de acceso directo para varias funciones del menú, el volante multifunción (que también ha sido rediseñado y dispone de sensores capacitivos que funcionan en combinación con el Travel Assist), un nuevo módulo de techo con el botón de llamada de emergencia a través de la eSIM, y el botón del freno de mano, que ahora es electrónico. Además, la unidad de control del sistema de aire acondicionado, con botones y controles deslizantes, también ha sido digitalizada.

El nuevo Caddy con caja de cambios de doble embrague (DSG) también incorpora un mecanismo de cambio de marchas digitalizado “shift-by-wire”, lo que hace que el cambio de marchas sea aún más fácil y seguro. La marcha “D”, por ejemplo, puede seleccionarse incluso durante las maniobras de marcha atrás: la caja de cambios solo pasará de la “R” a la “D” cuando el Caddy haya desacelerado lo suficiente para permitirlo. Como característica, opcional, que en algunas versiones viene de serie, a la izquierda de la palanca del cambio de marchas hay dos puertos USB-C. Asimismo, puede integrarse una bandeja de carga inductiva para smartphones delante del pomo del cambio de marchas. La bandeja dispone de una práctica cubierta que permite cerrarla. Por primera vez en el Caddy, también será posible usar App-Connect Inalámbrico (que permite el “mirroring” de aplicaciones mediante el sistema de infoentretenimiento) a través de Bluetooth (hasta la fecha, normalmente los teléfonos móviles requerían una conexión por cable).

Cuan intuitivo resulta todo esto queda demostrado por cómo funcionan el Air Care Climatronic y los sistemas de infoentretenimiento. En ambos casos, los controles utilizados incluyen botones deslizantes. Hay un control deslizante central en la consola central, dividido en tres zonas: izquierda, derecha y centro. Deslizándolo por las dos zonas exteriores, el conductor o el acompañante pueden ajustar intuitivamente la temperatura interior. Si hacen lo mismo en la zona central del control deslizante, alteran de forma igualmente intuitiva el volumen del sonido del sistema. Además, si el Caddy está equipado con un sistema de navegación, entonces, en modo navegación, el nivel de zoom del mapa puede alterarse mediante el control deslizante central, utilizando dos dedos. Todo ello funciona tan simple e intuitivamente

como un smartphone. Por ejemplo, cualquiera puede acceder directamente a los controles de la calefacción de los asientos, pulsando con dos dedos el control deslizante que regula la temperatura del aire acondicionado.

### **Los asientos altamente flexibles del Caddy**

Uno de los rasgos característicos del interior del Caddy son sus numerosas soluciones técnicas nuevas. En el caso del Caddy Cargo, por ejemplo, el espacio de carga viene con iluminación interior LED, con una configuración optimizada, nuevos revestimientos para el suelo y un enchufe de 230V. Los nuevos puntos de amarre son excepcionalmente fuertes y facilitan el almacenamiento de equipaje. Una nueva característica de la cabina del Cargo es el asiento del acompañante plegable, con un respaldo aún más resistente que hace las veces de mesita de despacho móvil. Todos los materiales empleados en el interior son resistentes a la suciedad y muy robustos.

### **Asientos altamente ergonómicos para las largas horas en la carretera**

Todas las versiones del nuevo Caddy tienen a su disposición nuevos asientos especialmente ergonómicos: los llamados asientos AGR Ergo (AGR=Sociedad de la Campaña Alemana para Espaldas Saludables). Han sido especialmente diseñados para viajeros de larga distancia y conductores que pasan muchas horas en la carretera por motivos profesionales. Los asientos AGR pueden ajustarse de múltiples maneras: además del ajuste a lo largo y de altura, permiten configurar de forma personalizada el armazón del asiento y la profundidad del acolchado, además del soporte lumbar de 4 direcciones. El nuevo ventilador de techo en el compartimento de pasajeros también mejora el confort durante la marcha: el ventilador de techo (no disponible junto con el techo solar panorámico) absorbe el aire de encima del panel de instrumentos y lo distribuye por el compartimento de pasajeros. Consecuentemente, el funcionamiento del aire acondicionado en la parte trasera mejora de forma apreciable.

### **Hasta cinco asientos de uso flexible y una banqueta doble**

En el nuevo Caddy no solo puede cargar dos Euro pallets más fácilmente que nunca – también puede acomodar herramientas de taller, la carga diaria de un servicio de paquetería, y hasta siete personas con su equipaje o con bicicletas para el fin de semana. “Trabajo – Vida – Sin Límites” en el mejor de los sentidos. En su configuración estándar como coche familiar o MPV compacto, el Caddy es un vehículo de cinco plazas, equipado en este caso con una segunda fila de asientos que consiste en un solo asiento de pasajeros y una banqueta doble. El ángulo de los respaldos puede ajustarse. Una tercera fila con dos asientos individuales, que está disponible de forma opcional, convierte el Kombi y el MPV en un vehículo de siete plazas. Los tres asientos de la segunda fila pueden plegarse de forma compacta, inclinarse hacia adelante, doblarse o quitarse para ampliar el espacio de carga. Los asientos individuales de la tercera fila también pueden plegarse. El sistema de asientos ofrece la máxima flexibilidad: quitar la tercera fila de asientos es más fácil que nunca, y puede hacerse rápidamente siguiendo unos sencillos pasos. Opcionalmente, los asientos de la fila delantera del Caddy Cargo pueden equiparse, por primera vez, con reposabrazos, una característica que Volkswagen Vehículos Comerciales ha importado del Transporter y del Crafter. Un punto importante para las familias es que todos los asientos de pasajeros de la parte trasera y el asiento del acompañante van equipados con puntos de anclaje Isofix, para sujetar los asientos infantiles compatibles.

### **Un gigante en términos de espacio entre furgonetas de reparto y MPVs compactos**

A pesar de sus dimensiones urbanas compactas, el nuevo Caddy Cargo tiene, con 1.613 mm, uno de los mayores espacios de carga del mercado. Entre los pasos de rueda hay hasta 1.230 mm de espacio disponible (Caddy Cargo). La máxima amplitud entre pasos de rueda del Caddy como coche de turismo es de 1.185 mm. El nuevo Caddy Cargo y el Caddy como turismo/coche familiar/MPV familiar también fijan nuevas referencias en relación a la longitud del espacio de carga: con 1.797 mm (Cargo) / 2.150 mm (Cargo Maxi) hasta la mampara, es de nuevo uno de los mayores del segmento. Midiendo hasta la primera fila de asientos, el Caddy como turismo/coche familiar/MPV familiar ofrece un espacio de carga de hasta 1.913 mm. Por lo tanto, la nueva generación saca muy buena nota en términos de capacidad de carga: en el caso del Caddy Cargo, esta es de 3,1 m<sup>3</sup> (distancia entre ejes estándar, basada en el nuevo método de medición, la norma SAE V6) / 3,7 m<sup>3</sup> (en el Maxi). Al mismo nivel se sitúan las respectivas cargas útiles, de 700 y 780 kg. El Caddy, como turismo y coche familiar, proporciona un espacio de carga de 2,6 m<sup>3</sup> hasta la primera fila de asientos. Con 1.213 litros (cargado hasta los respaldos de la segunda fila), el nuevo Caddy con cinco personas a bordo también ofrece la mayor capacidad de maletero de su segmento. El umbral de carga se sitúa a una cómoda altura de 562 mm (Caddy Cargo: 586 mm). La carga del techo del nuevo Caddy sigue siendo de 100 kg; asimismo, sigue siendo posible remolcar cargas de hasta 1.500 kg, en función del motor del vehículo.

## **DIGITAL COCKPIT E INFOENTRETENIMIENTO AL DETALLE – PERFECTAMENTE CONECTADO**

- **El Digital Cockpit facilita numerosas funciones nuevas**
- **El infoentretenimiento trae el mundo de los servicios online a bordo**

### **El nuevo "Digital Cockpit" al detalle**

La pantalla del Digital Cockpit tiene un diseño claro y de alto contraste y una diagonal de 10,25 pulgadas. El conductor del Caddy puede elegir entre dos configuraciones de pantalla diferentes. Esto se hace a través del botón "View" del nuevo volante multifunción. En la primera configuración, el cuentarrevoluciones y el velocímetro se muestran de forma interactiva dentro de los instrumentos redondos y en el centro de la pantalla hay un nivel seleccionable individualmente, por ejemplo, la agenda de un smartphone. En la segunda configuración, el conductor dispone de una vista digital con diferentes campos de información y sin diales. Aquí se integra, en el centro, una pantalla definible por el usuario, por ejemplo, de biblioteca multimedia. En el acabado superior, el Digital Cockpit se fusiona con el sistema de entretenimiento superior Discover Pro para formar el "Innovision Cockpit". Esto añade numerosas funciones adicionales, como la posibilidad de mostrar el mapa de navegación en el centro, entre los dos diales, o abierto en toda la anchura de la pantalla.

### **Los nuevos sistemas de infoentretenimiento al detalle**

Los nuevos sistemas de infoentretenimiento utilizados en el Caddy tienen pantallas de 6,5, 8,25 y 10 pulgadas. Gracias a la plataforma MQB, ahora se encuentran en una posición central y más alta, ligeramente orientadas hacia el conductor. Son sistemas de la segunda y tercera generación de la "Plataforma Modular de Infoentretenimiento" (MIB2 y MIB3). Todos ellos están conectados a una unidad de conectividad en línea (OCU con eSIM integrada) y, por lo tanto, tienen capacidad de Internet, lo que les permite estar "siempre conectados". Por lo tanto, el sistema de llamada de emergencia "eCall", obligatorio en la UE, también está siempre a bordo.

Los sistemas de infoentretenimiento básicos tienen una pantalla táctil en color de 6,5 pulgadas. La radio Composition Audio MIB2 es la radio de entrada. Sus características incluyen una pantalla de 6,5 pulgadas, dos altavoces y una interfaz para el teléfono móvil. En la versión "Origin" ya se utiliza de serie el mismo sistema con cuatro altavoces y función adicional DAB+ (radio digital). En el siguiente nivel, el Caddy lleva a bordo el sistema de radio MIB3 Composition con una pantalla táctil de 8,25 pulgadas (20,96 cm). Es una de las características de serie en el modelo "Life". También incorpora dos tomas USB-C en la consola central delantera y un total de seis altavoces. A este sistema se le puede añadir opcionalmente el control por voz. El sistema de radio Composition también tiene acceso a los servicios y funciones móviles en línea de We Connect, We Connect Plus y el servicio de gestión de flotas móviles We Connect Fleet (opcional).

Los sistemas a bordo del nuevo Caddy con tamaños de pantalla de 10 pulgadas (25,4 cm) y superiores son sistemas de navegación MIB3: el Discover Media y el Discover Pro. Estos sistemas también están equipados con We Connect y We

Connect Plus. We Connect Fleet está disponible como opción para usos comerciales. Ambos sistemas cuentan con dos puertos USB-C y seis altavoces. Mientras que el sistema Discover Media se combina con una interfaz normal para teléfonos móviles, una característica de serie de la Discover Pro es la interfaz "Comfort" para teléfonos móviles, con una bandeja para cargar los teléfonos de forma inductiva. Además, otras características de la Discover Pro incluyen App Connect, incluyendo App-Connect Wireless para la integración de aplicaciones de teléfonos inteligentes a través de cable o Bluetooth (para Apple CarPlay).

### **"We Connect" y "We Connect Plus" al detalle**

We Connect" es el primer nivel de las funciones y servicios en línea de la plataforma "Volkswagen We", que se han adaptado especialmente a los clientes particulares. We Connect está habilitado en el Caddy sin restricciones de tiempo. La gama de servicios incluye el sistema de emergencia Llamada de Avería, Estado del Vehículo, Puertas y Luces, Informe sobre el Estado del Vehículo, Datos del Vehículo, Notificación Automática de Accidentes, Posición de Aparcamiento y Programación de Servicios.

Con el sistema Discover Media y superiores, el Caddy también incluye de serie el servicio We Connect Plus (limitado a un plazo de 12 o 36 meses, que puede ampliarse). We Connect Plus incluye – dependiendo del acabado del vehículo – todas las funciones de We Connect más funciones como Alerta de Área, Alerta de Velocidad, Claxon e Intermitentes, Alarma Antirrobo Online, Control de Ventilación Remoto, streaming de medios, un punto de acceso Wi-Fi y funciones de Bloqueo y Desbloqueo, Información de Tráfico Online, Cálculo de Rutas Online, Importación de Destinos Online, Estaciones de Carga y Llenado, Actualización de Mapas Online, Plazas de Aparcamiento, Control de Voz Online, el servicio WeDeliver y Radio por Internet. Como "We Upgrade", también es posible pedir otras apps como We Park, un Manual Digital o, en el futuro, también el control por voz a través de "Alexa".

### **'We Connect Fleet' al detalle**

Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece "We Connect Fleet" como opción para el nuevo Caddy. Este tercer nivel ha sido desarrollado para clientes comerciales como sistema de gestión de flotas. En él están integradas las siguientes funciones que ahorran tiempo y dinero a las empresas: Cuaderno de Bitácora Digital, Registro Digital de Costes, Eficiencia de Conducción de la Flota, Seguimiento GPS e Información de Rutas, Analizador de Consumo y Gestión de Mantenimiento.

### **Control de voz intuitivo**

El funcionamiento intuitivo se apoya opcionalmente en un nuevo sistema de control por voz natural. El sistema se activa simplemente hablándole ("Hola Volkswagen") o pulsando el botón de voz en el volante. El Caddy responde entonces, por ejemplo, diciendo "Sí, ¿en qué puedo ayudarle?" o "¿Qué quiere hacer?" y reacciona a órdenes de voz intuitivas como "Ir a Múnich" (Navegación). Los sistemas que pueden controlarse por voz son, por ejemplo, el sistema de navegación, el aire acondicionado, el teléfono y el infoentretenimiento. Más adelante, como se ha mencionado, llegará la integración opcional de la app "Alexa". La compatibilidad con el control por voz a través de "Alexa" es una función que Volkswagen ofrecerá en

combinación con los sistemas de navegación Discover Media y Discover Pro de 10 pulgadas. Así, se podrán controlar a través de "Alexa" las siguientes funciones relacionadas con el vehículo: búsqueda de puntos de interés (POI) en un radio determinado, introducción de POI en el sistema de navegación y control del volumen. Además, será posible acceder a la gama de funciones ya conocidas por los usuarios en el entorno doméstico. Esto incluye funciones como responder a preguntas de conocimiento general, información meteorológica, noticias, horarios de apertura y control inteligente del hogar.

## **CADDY Y CADDY CARGO – EQUIPAMIENTOS DE SERIE Y EXTRAS**

- **El modelo básico Kombi / turismo viene con Front Assist y Lane Assist**

Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece el nuevo Caddy en tres segmentos distintos: como furgoneta de reparto urbano (Caddy Cargo), como MPV compacto (Caddy Kombi/turismo con cinco configuraciones distintas) y como camper compacto (Caddy California / *ver la sección aparte*). Todas las variantes son vehículos polivalentes que pueden cumplir con una amplia variedad de cometidos.

### **Caddy Cargo – la furgoneta de reparto urbana**

Es una nueva generación de vehículo comercial, diseñada para los negocios: el nuevo Caddy Cargo. Cientos de miles de sus predecesores son empleados diariamente por pequeños negocios, proveedores de servicios y grandes empresas – en realidad, por empresas de todo tipo. La quinta generación de este vehículo comercial superventas, que se presenta ahora, fija nuevas referencias en su segmento en cuanto a eficiencia y sistemas de asistencia y control. Comparado con el modelo anterior, el nuevo Caddy Cargo también proporciona un espacio apreciablemente mayor, que va de los 3,1 m<sup>3</sup> con la distancia entre ejes estándar (según la norma SAE V6) a los 3,7 m<sup>3</sup> con la distancia entre ejes larga.

Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece la furgoneta de reparto urbano en versión "Cargo", con tres motores turbodiésel de vanguardia (2.0 TDI). Entregan 55 kW (75 CV), 75 kW (102 CV) y 90 kW (122 CV) respectivamente. El TDI de 122 CV está opcionalmente disponible con una caja de cambios de doble embrague (DSG) de 7 velocidades, y más adelante estará disponible con transmisión DSG y tracción total 4MOTION de Volkswagen. Además, como se mencionaba anteriormente, el Caddy Cargo puede (a partir de 102 CV) configurarse como versión Maxi, con una distancia entre ejes 215 mm más larga que la de la versión "corta" del nuevo Caddy.

Los equipamientos de serie exteriores de todos los modelos Caddy Cargo incluyen retrovisores exteriores eléctricamente ajustables, puertas batientes traseras asimétricas y sin ventanas, llantas de 16 pulgadas con neumáticos 205/60 R16 y faros delanteros dobles H7 con control de faros automático. En cuanto a equipamientos interiores, la configuración estándar incluye detalles como seis anillas de amarre en la zona de carga, el sistema de llamada de emergencia eCall, el Sistema de Alerta del Conductor, dirección asistida basada en la velocidad (Servotronic), varias bandejas y compartimentos de almacenamiento en el interior, ajuste de la altura del asiento del conductor, alfombrado para el suelo de la cabina, una (gran) mampara sin ventana, un freno de mano que incluye la función Auto Hold, sistema de cierre central con control remoto inalámbrico y un sistema de cierre separado para la zona de carga para poder guardar los artículos de valor en la cabina del conductor. El Caddy Cargo Maxi tiene ahora una puerta corredera más amplia. Con 145 mm adicionales, pasa de 701 mm a 846 mm, lo que hace que, por ejemplo, sea por primera vez posible cargar un segundo Euro pallet de 800 mm de ancho por el lateral (además de la posibilidad de introducir la carga por la puerta batiente



trasera, a través de la cual puede pasar un pallet de 1,2 metros de largo, que cabe entre los pasos de rueda).

Opcionalmente, hay toda una gama de equipamientos nuevos e innovadores disponibles, como los instrumentos completamente digitales (Digital Cockpit), dispositivos eléctricos de cierre para la(s) puerta(s) corredera(s) y la compuerta trasera opcional, una gama apreciablemente mayor de sistemas de asistencia, faros delanteros y traseros LED por primera vez, los sistemas de radio Composition Audio (con pantalla de 6,5 pulgadas) y Composition (con pantalla de 8,25 pulgadas), los sistemas de navegación Discover Media y Discover Pro (ambos con pantallas de 10 pulgadas), una interfaz para el teléfono móvil (de serie en combinación con la radio y los sistemas de navegación), enchufes USB-C para la transferencia de datos y para recargar los smartphones (de serie con los sistemas con pantalla de 8,25 pulgadas y superiores), App Connect y App-Connect Inalámbrico para la integración de smartphones y la puesta a punto para el sistema de gestión digital de flotas We Connect Fleet. Además, hay diversas opciones específicamente adaptadas al mundo profesional, como la iluminación LED adicional y varias cajas de almacenamiento para la zona de carga, los reposabrazos para los asientos del conductor y del acompañante (nuevo), sistemas de calefacción auxiliares (calentador auxiliar, calefacción eléctrica suplementaria o calentador auxiliar del refrigerante), los nuevos asientos "AGR ergoComfort" con apoyo lumbar de 4 direcciones, una banqueta para cuatro personas en la segunda fila, asientos acolchado amortiguadores de golpes en la parte delantera, un panel trasero en el asiento plegable del acompañante con mesita de despacho integrada y las especialmente resistentes tapicerías "Robusta" y "Pure Diamond" (cuero de imitación), además de los materiales del interior, todos ellos repelentes de suciedad.

### **Caddy – el coche y MPV familiar**

El Caddy es la estrella de los muchos talentos entre los MPVs compactos. La nueva generación se lanza con cuatro versiones: el coche familiar "Kombi", (para clientes empresariales) y los modelos "Origin", "Outdoor" y "Life". Se trata de un coche polivalente para familias, personas que necesiten mucho espacio para cualquier tipo de objetos, y empresas que usen el Caddy como medio de transporte para personas – desde lanzaderas de hotel hasta el tradicional taxi. En su última generación, el MPV compacto también está disponible de serie como vehículo de cinco plazas, y puede contar opcionalmente con siete asientos. En el momento del lanzamiento, el MPV compacto podrá montar dos motores TDI de dos litros, con 75 kW (102 CV) y 90 kW (122 CV) de potencia, respectivamente. Caddy Cargo también podrá equiparse con un TDI pequeño de 55 kW de potencia. Los motores TSI (de gasolina) y el TGI (GNC), todos con 1,5 litros de cilindrada, también estarán disponibles próximamente.

**"Kombi":** los modelos con los precios más competitivos vienen con equipamientos de serie como el nuevo volante multifunción, una cámara multifunción para los sistemas de asistencia, freno de emergencia Front Assist con reconocimiento de peatones y ciclistas, función de prevención de colisiones y la nueva función de frenado durante el giro cuando se acerca un vehículo en dirección contraria, Sistema de Alerta del Conductor, retrovisores exteriores eléctricamente ajustables, la pantalla multifunción "Plus" (en el panel de instrumentos), los nuevos faros delanteros halógenos H7, Lane

Assist, Frenado Automático Post-Colisión, luces de lectura LED en el compartimento de pasajeros, una estantería de techo en la cabina, ajuste de altura manual para el asiento del conductor, ventanas con aislamiento térmico, aire acondicionado y sistema de control de crucero con limitador de velocidad. Los asientos están cubiertos con una robusta tapicería con el diseño "Double Grid". El "EcoProfi" también está equipado con un segundo enchufe de 12V. Todas las versiones del Kombi están disponibles con el motor TDI de 75 kW (102 CV).

**"Origin":** la versión "Origin" incluye equipamientos de serie adicionales, como el Air Care Climatronic (automático), los retrovisores calefactados y eléctricamente ajustables, cámara de marcha atrás, una cubierta para el maletero, sensor de lluvia y el sistema de radio Composition (con pantalla táctil de 8,25 con App-connect pulgadas, DAB+, interfaz para el teléfono móvil y cuatro altavoces). Tanto el "Caddy" como todos los modelos superiores tienen, además, una puerta corredera en el lado izquierdo.

**"Origin":** la versión "Outdoor" incluye equipamientos de serie adicionales, como los Faros LED con luces LED de conducción diurna, el deflector de techo panorámico fijo (con 2 asas en la cabina), la protección del borde de carga en el área del portón trasero, las llantas de aleación ligera "Colombo" 6.5J x 17, en Giallo Evros / Glossy Black, asiento AGR a la izquierda, mesas abatibles en los respaldos de los asientos de la primera fila. Además, a diferencia de en su predecesor, estará disponible en todos los colores.

**"Life":** además de todos los detalles de configuración de la versión "Origin" y "Outdoor", el "Life" viene con equipamientos adicionales, que incluyen el Digital Cockpit multicolor, Sist. de naveg. "Discover Media" con pantalla táctil a color de 25,4 cm (10 ") incl." Streaming & Internet ", 6 altavoces, faros LED con luz LED de conducción diurna, luces traseras LED, arranque sin llave Kessy Keyless, ayuda de estacionamiento para el área delantera y trasera, interfaz de teléfono" Comfort "con función de carga por inducción, App-Connect inalámbrica, control por voz y asistente de luces barras de techo, retrovisores calefactados plegables y ajustables eléctricamente, y llantas de aleación "Vienna" de 16 pulgadas. En el interior, los embellecedores cromados alrededor de las salidas de aire y las tapicerías "Trialog" de los asientos le dan al "Life" un aspecto superior. En este modelo y en modelos superiores, los dos asientos delanteros tienen apoyo lumbar y la altura del asiento del acompañante también es ajustable. También se incluyen de serie: mesitas plegables en los respaldos de los asientos de la primera fila, un reposabrazos central (con altura y longitud ajustables, dos portavasos en la zona delantera y dos rendijas de ventilación en la parte trasera), cajones debajo de los asientos delanteros, dos puertos USB-C en la consola central de la parte delantera y dos puertos de carga USB-C en el apoyabrazos central de la parte trasera.

### **Personalización – equipamientos especiales clave**

Más allá del equipamiento de serie, es posible utilizar equipamientos especiales para personalizar el nuevo Caddy y adaptarlo a las prioridades personales específicas del propietario. Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece, el anteriormente mencionado "Paquete Plus". Este incluye equipamientos como el sistema de cierre y arranque "Keyless Access / Advanced", Digital Cockpit, Side Assist, faros traseros LED, control de distancia

automático ACC y el sistema Air Care Climatronic. Naturalmente, todos estos equipamientos especiales también están individualmente disponibles para todos los acabados. Por ejemplo, el sistema "Keyless Access / Advanced" está disponible en combinación con los sistemas de infoentretenimiento MIB3, y puede, por primera vez, configurarse de tal forma que el cierre central simplemente se abre cuando una persona con la llave se acerca del coche – anteriormente, era necesario tocar una de las manetas de las puertas delanteras. El cierre también es automático, y se produce tan pronto como la persona con la llave se aleja más de tres metros.

Otros equipamientos opcionales incluyen el nuevo techo solar panorámico ( de serie con el modelo de lanzamiento "Move"), faros delanteros y traseros LED, dos barras de remolque distintas (fija y desmontable), un sistema de alarma antirrobo, todo tipo de sistemas de asistencia al conductor e infoentretenimiento, puertas batientes traseras en vez de la compuerta, el sistema Air Care Climatronic, Digital Cockpit, varias llantas de aleación de 16, 17 y 18 pulgadas, cuatro sistemas de radio y navegación distintos, control de voz, App Connect y, por primera vez, App Connect Inalámbrico, la interfaz "Comfort" para teléfonos móviles con función de carga inductiva, dispositivos de cierre eléctricos para las puertas correderas y la compuerta trasera, un paquete de 7 plazas con dos asientos individuales extra para la tercera fila, asientos AGR ergoComfort, calefacción auxiliar, una red para el equipaje en el compartimento de pasajeros y la zona de carga, y protección de bajos para el motor y la caja de cambios.

### **13 acabados de pintura distintos – monocromáticos, metálicos y con efecto perla**

Volkswagen Vehículos Comerciales ofrecerá el nuevo Caddy con 13 colores de pintura distintos: cuatro acabados monocromáticos, ocho acabados metálicos y un acabado con efecto perla. Los acabados monocromáticos son Blanco Candy, Rojo Cherry, Naranja Fluorescente y Gris Puro. Los tonos metálicos que se ofrecen son el Bronce Cobrizo, el Azul Costa, el Rojo Fortana, el Verde Dorado, el Gris Idium, el Beige Mojave, el Plateado Reflex y el Azul Starlight. El acabado con efecto perla Negro Deep completa la gama de colores. Los acabados Bronce Cobrizo, Azul Costa y Verde Dorado son nuevas adiciones a la gama. El Naranja Fluorescente y el Gris Puro están exclusivamente disponibles para las variantes Cargo del Caddy.

## **CADDY CALIFORNIA – CARACTERÍSTICAS DE SERIE Y ESPECIALES**

- **Nueva camper con espacio flexible para vivir, dormir y almacenar**
- **La cocina compacta se extrae en la parte trasera**

Repensado, desarrollado de nuevo y rediseñado hasta el último detalle: eso es lo que también ha hecho Volkswagen con el sucesor del Caddy Beach, el nuevo Caddy California, un crossover de furgoneta compacta y camper con un diseño inteligente. Su nombre lo dice todo: California. Es sinónimo de soluciones innovadoras y detalladas, que como la T3, T4, T5, T6 y T6.1 convirtieron a la California en la furgoneta camper más exitosa del mundo. Con la Grand California, Volkswagen Vehículos Comerciales trasladó en 2019 la filosofía "multiherramienta" de la California al segmento de vehículos grandes del Crafter. Ahora el nuevo Caddy California se estrena en el segmento de los campers compactos. A partir de ahora hay tres modelos California: una familia de furgonetas camper para cada presupuesto, cada viaje y cada aventura.

El nuevo Caddy California es la primera furgoneta camper que utiliza las ventajas de diseño de la matriz transversal modular (MQB): tecnologías de vanguardia y un aumento del espacio. El Caddy California, con una longitud de 4.500 mm, se lanzará antes de finales de año. Le seguirá una versión con mayor distancia entre ejes en 2021 (longitud: 4.853 mm). La parte trasera impresiona con un equipamiento de furgoneta camper pensado hasta el último detalle. Entre ellos se encuentra una nueva cama abatible. Con muelles de copa y un colchón de alta calidad, su construcción ofrece el mismo nivel de confort para dormir que las camas del T6.1 California y el Grand California. Con unas dimensiones de 1.980 x 1.070 mm, la cama es muy grande. Plegada se reduce a un tercio de su longitud y se sitúa de forma compacta sobre el espacio del maletero. Mientras que en el modelo anterior la segunda fila de asientos formaba parte de la construcción de la cama, ahora ya no es así. Por lo tanto, antes del viaje, los asientos de la segunda fila también pueden extraerse muy fácilmente. También en esta zona, el Caddy California ofrece mucho más espacio de almacenamiento.

### **La nueva mini-cocina hace que la caravana compacta sea aún más versátil**

La mini-cocina opcional del Caddy California es más que una nueva característica, es un punto destacado y único para este segmento de furgonetas camper. Unida a la pared izquierda de la zona de carga, debajo de la cama, cuando la compuerta está abierta se puede extraer hacia atrás. De este modo, la compuerta también protege de la lluvia mientras se cocina. El hecho de que la cocina se utilice desde la parte trasera del vehículo también permite un acceso óptimo a la misma estando de pie. La nueva mini-cocina consta de dos partes extraíbles. En la parte superior hay una cocina de gas de una sola placa, que incluye un protector contra el viento y un práctico estante. En la parte inferior se encuentra un cubertero y más espacio para guardar los utensilios de cocina y las provisiones. En la parte trasera de la cocina hay una caja con cierre seguro (con ventilación en el suelo) para la bombona de gas (peso de llenado: 1,85 kg). Con la mini-cocina a bordo, el Caddy California obtiene la homologación como autocaravana.

### **Por primera vez con techo solar panorámico de 1,4 m2**

Al igual que sus modelos hermanos, el Caddy California puede configurarse como opción con un gran techo solar panorámico. De noche, el techo de cristal de 1,4 m2 abre la vista a las estrellas y por el día inunda de luz el interior. Cuando haya contado suficientes estrellas fugaces, podrá oscurecer el techo de cristal del California si, por ejemplo, no quiere madrugar a la mañana siguiente. Volkswagen Vehículos Comerciales ha mejorado aún más el práctico sistema de bolsas portaobjetos en las ventanillas laterales traseras, que puede acoger objetos con un peso de hasta cinco kilogramos en cada lado. También se ha perfeccionado el sistema de cortinas. Con diseños brillantes y neutros, las cortinas de las ventanillas laterales delanteras y de la luneta trasera se fijan de nuevo mediante imanes cosidos en el tejido. Las ventanas laterales traseras, por su parte, están cubiertas por las bolsas de almacenamiento. Para el parabrisas y el techo solar panorámico se utilizan, además de los imanes, otros elementos de fijación.

### **Los detalles inteligentes añaden toques perfectos para la acampada**

Las nuevas aberturas de ventilación con mosquitera integrada para la puerta del conductor y del acompañante – sujetadas por los cristales laterales y el marco de la puerta – optimizan el clima en el espacio habitable en los campings, ya que no hay nada peor que un ambiente muy húmedo en el interior de la caravana por la mañana. Un nuevo sistema con focos LED regulables de forma continua proporciona, con su luz blanca y cálida, ajustes individuales de luminosidad encima de la cama, mientras que las LEDs de la compuerta trasera abierta producen una buena iluminación. Dos sillas de camping y una mesa de camping – clásicas, ligeras y prácticas – pueden guardarse rápidamente en una bolsa rediseñada situada bajo la cama.

### **El nuevo sistema de tienda de campaña convierte al Caddy California en una caravana familiar**

Otra novedad: un nuevo sistema de tienda modular que puede conectarse al Caddy California. Al ser independiente, es un sistema de tienda que también puede utilizarse por separado, sin el Caddy. Si se desea, la tienda puede ampliarse añadiendo tres celdas adicionales para dormir. Éstas amplían el tamaño del espacio habitable de tal manera que se crea suficiente espacio en el terreno para una familia y todo su equipo de acampada. En este caso, duermen dos personas en el Caddy California y hasta seis en la nueva tienda. Gracias a sus "varillas de aire", es rápida e increíblemente fácil de montar. Las grandes ventanas, que también pueden abrirse por completo, garantizan mucha luz durante todo el día. La apertura de conexión con cerradura permite salir de viaje con el Caddy California durante el día y dejar la tienda cómodamente instalada, por ejemplo, en el camping.

## **SISTEMAS DE ASISTENCIA – PARA UNA CONDUCCIÓN MÁS FÁCIL Y SEGURA**

- **Cinco nuevos sistemas de asistencia para el Caddy**
- **El Travel Assist facilita la conducción asistida**

Hay hasta 19 sistemas de asistencia a bordo, cinco de los cuales se usan en el Caddy por primera vez. Uno de los más destacables es el nuevo Travel Assist, que hace posible la conducción asistida a cualquier velocidad – una posibilidad completamente nueva en un vehículo comercial. Cualquiera que use el nuevo Caddy como vehículo de remolque estará contento de contar con la función Travel Assist, que hace que las maniobras de marcha atrás con un remolque sean un juego de niños. Muchos detalles de los sistemas también han sido mejorados. En la parte frontal, por ejemplo, hay una cámara multifunción. Esta mejora, entre otras cosas, la funcionalidad del reconocimiento de señales de tráfico, que ahora reconoce y muestra más señales. Otra nueva característica es que la cámara de marcha atrás de 190 grados, que proporciona una mayor resolución y muestra mejor las líneas de guía. Los desarrolladores también han ampliado la funcionalidad del sistema de control de cruce con limitador de velocidad, que ahora frena automáticamente antes de superar la velocidad fijada por el conductor. Muchos de los sistemas de asistencia son los mejores del segmento del Caddy. De hecho, tres de ellos – el Trailer Assist, el Travel Assist y el indicador de presión de los neumáticos en tiempo real – son únicos en el mercado.

Resumen de los nuevos sistemas de asistencia del Caddy de quinta generación:

- Emergency Assist (detención asistida del Caddy en caso de emergencia)
- Side Assist (integrado en el sensor radar trasero, avisa cuando se acercan coches o cuando hay coches en el ángulo muerto mediante una LED situada en la carcasa del retrovisor exterior)
- Trailer Assist (sistema de maniobra con remolque)
- Travel Assist (conducción autónoma de nivel 2)
- Rear Cross Traffic Alert, para cuando el vehículo sale de un estacionamiento en marcha atrás (monitoriza el tráfico detrás del vehículo, avisa al conductor con una señal visual y auditiva, y frena si hay riesgo de colisión; integrado en el sensor radar posterior; funciona en combinación con el Side Assist)

Además, los siguientes sistemas se han actualizado desde el modelo anterior al nuevo Caddy,:

- Front Assist con prevención de colisiones y la nueva función de frenado durante los giros
- ACC (Control de Crucero Adaptativo) con Stop & Go
- Control de Arranque en Pendiente
- ESC con ABS, ASR y EDS
- Asistente de faros principales Light Assist, para faros LED
- Sistema de control de cruce con limitador de velocidad
- Lane Assist (sistema de mantenimiento de carril)
- Alerta del Conductor
- Sistema de Frenado Automático Post-Colisión
- Park Assist (sistema de estacionamiento asistido)

- Park Pilot (sistema de sensores de proximidad)
- Rear View (cámara de visión trasera) en la maneta de la puerta trasera izquierda, o debajo de la luna trasera en las versiones hatchback
- Indicador de Pérdida de Presión en los Neumáticos
- Visualización Dinámica de Señales de Tráfico

### **Los nuevos y funcionalmente mejorados sistemas de asistencia al detalle**

**Travel Assist:** presente en un modelo de Volkswagen Vehículos Comerciales por primera vez, este sistema facilita la conducción asistida a cualquier velocidad. Para activarla, el sistema accede a múltiples funciones, incluso el Control de Crucero Adaptativo ACC (guía linear) y el sistema de mantenimiento de carril Lane Assist (guía lateral). El Travel Assist se activa a través del volante multifunción. Por motivos legales y de seguridad, el conductor debe monitorizar el sistema de forma permanente, por ejemplo, manteniendo el control permanente del volante. Gracias a un nuevo sistema de sensores capacitivos situados dentro del volante, es suficiente con que el conductor lo toque ligeramente. Sin embargo, si el conductor quita las manos del volante durante más de 10 segundos, recibe un aviso visual y auditivo. Una vez avisado, el conductor debe reaccionar de inmediato y tomar el control del volante o, en el caso contrario, se activa el Emergency Assist, que detiene el Caddy por completo. Para que el conductor esté mejor informado, se ha desarrollado un nuevo indicador para el Digital Cockpit, que proporciona información adicional (imagen virtual) sobre el entorno del vehículo (número de carriles disponibles, vehículos situados delante y a cada lado, y las distancias).

**ACC:** la última generación del Control de Crucero Adaptativo ahora funciona con toda la gama de velocidades del Caddy, y se mantiene activo en situaciones de tráfico con muchas paradas y arranques, aunque el vehículo permanezca estacionario durante más tiempo (concretamente hasta los 15 segundos), para volver a arrancar de forma automática.

**Front Assist con prevención de colisiones y función de frenado durante los giros:** el sistema Front Assist del Caddy proporciona un nuevo nivel de funcionalidad. Gracias al sensor radar y en combinación con la cámara frontal, el sistema de monitorización del entorno emite un aviso y frena si el Caddy se acerca demasiado del vehículo que tiene delante – y mediante el Freno de Emergencia en Ciudad y la función de Monitorización de Peatones, también lo hace a muy bajas velocidades en el tráfico urbano. En el nuevo Caddy, esta gama de funciones se amplía mediante la suma de las funciones de reconocimiento de ciclistas, prevención de colisiones y la nueva función de frenado durante los giros. Cuando cruza un carril al realizar un giro en la dirección opuesta, este asistente de cruce de carril detendrá por completo el Caddy (emitiendo, de forma simultánea, un aviso visual y auditivo) si hay un vehículo acercándose por el carril en cuestión. En función de la velocidad de los dos vehículos, la función de frenado durante los giros es capaz, dentro de los límites de su sistema, de evitar el accidente o minimizar sus consecuencias.

**Trailer Assist:** el Trailer Assist le ahorra al conductor del Caddy el tener que prepararse mentalmente para el hecho que, cuando realiza una maniobra de marcha atrás con un remolque, el volante debe girarse a la izquierda para hacer que el remolque vaya hacia la derecha – y viceversa. El sistema también

está diseñado para facilitar marcha atrás en línea recta a lo largo de distancias relativamente largas. Con el Trailer Assist, todo esto funciona de forma casi automática. Por ejemplo, para maniobrar el Caddy y el remolque en marcha atrás de la calzada a un acceso para vehículos, el conductor detiene el coche en un lugar conveniente y acciona la marcha atrás. El sistema se activa pulsando un botón. El ángulo de giro actual y los ángulos de giro potenciales se muestran en el panel de instrumentos. Estos se computan mediante algoritmos de procesamiento de imagen basados en datos del sistema de cámara de visión trasera, que monitoriza y analiza el ángulo de articulación entre el coche y el remolque. Usando el interruptor de ajuste de los retrovisores, que hace las veces de joystick, el conductor es capaz de ajustar la dirección que quiere que siga el remolque. El Caddy ejecuta los comandos de dirección introducidos por el conductor, que solo tiene que operar los pedales de aceleración y frenos. El control automático de la dirección asistida electromecánica es el encargado de fijar la dirección de la conducción del conjunto coche-remolque

**Side Assist:** el asistente de cambio de carril Side Assist ayuda al conductor a ser más consciente del entorno del vehículo en situaciones de conducción que impliquen vías de múltiples carriles. El sensor radar trasero monitoriza el área situado a los lados y detrás del Caddy. El conductor es informado de la presencia de otros usuarios de la vía situados a los lados, detrás o que, en un período de tiempo concreto, se pongan a su nivel en el carril vecino (izquierdo o derecho). El conductor es alertado sobre cualquier situación potencialmente crítica mediante una luz LED situada en las carcasas de los retrovisores. Si hay un vehículo situado justo al lado, la LED del retrovisor se enciende; si el conductor también ha activado los intermitentes en la dirección del vehículo identificado, la LED parpadea a modo de aviso adicional. Cualquier intención de cambiar de carril puede ser reconocida incluso sin que los intermitentes estén activados, siempre y cuando el Lane Assist del vehículo si lo esté. En este caso, el Lane Assist informa al sistema de mantenimiento de carril Side Assist que el vehículo del conductor se está acercando a la línea de demarcación del carril – la fusión del Lane Assist con el Side Assist recibe el nombre de Side Assist Plus. Si el conductor activa el intermitente y inicia la maniobra de cambio de carril a pesar de que el Side Assist le avise de la presencia de un objeto, tendrá que superar la resistencia del volante, reduciendo así el riesgo de accidentes durante el cambio de carril. El sistema Rear Cross Traffic Alert (Alerta de Tráfico Trasero) se integra de serie en la gama de funciones del sensor radar trasero.

**Rear Cross Traffic Alert:** el nuevo sistema de la quinta generación del Caddy hace que salir en marcha atrás de zonas de acceso y plazas de aparcamiento sea más fácil. Este ayuda al conductor en situaciones donde es difícil ver – como cuando se sale marcha atrás del aparcamiento o de una entrada especialmente estrecha a un patio – proporcionando información y alertando sobre la presencia de tráfico en sentido perpendicular detrás del coche. En situaciones críticas, la función activa automáticamente el freno de emergencia. Gracias a los sensores radar, Rear Cross Traffic Alert detecta no solo los vehículos estacionarios o en movimiento situados directamente detrás del Caddy, sino también aquellos vehículos que se acerquen por detrás en un ángulo de 180 grados y que sean apenas visibles para el conductor, especialmente en una furgoneta cerrada. Si hay riesgo de colisión, el sistema emite una alerta visual y un aviso auditivo. Si el conductor o el otro usuario de



la vía no actúan para evitar el peligro, la Alerta de Tráfico Trasero frena automáticamente el vehículo para evitar cualquier colisión potencial.

**Emergency Assist (detención asistida del Caddy en caso de emergencia):** este sistema se ofrece en combinación con la caja de cambios de doble embrague (DSG) y el Travel Assist (ampliando las funciones de este): tan pronto como los sensores detectan que el conductor no conduciendo, frenando o acelerando, el sistema inicia varias medidas para alertar al conductor por etapas, y, si el conductor sigue sin dar muestras de actividad, inicia una parada de emergencia. Las luces de emergencia se activan automáticamente para alertar a los demás vehículos del entorno de la situación de peligro. Mientras, el ACC evita que el vehículo colisione con el tráfico que tiene por delante. Finalmente, el sistema sigue activando los frenos del Caddy hasta detenerlo por completo. Una vez el Caddy se ha detenido, el sistema realiza una llamada de emergencia automática (eCall) para asegurarse de que el conductor recibe atención médica lo antes posible.

## **SISTEMAS DE PROPULSIÓN – MÁS ÁGILES Y MÁS EFICIENTES**

- **Tres eficientes motores TDI de 75, 102 y 122 CV durante el lanzamiento**
- **El nuevo eje trasero mejora el rendimiento y el espacio**

Volkswagen Vehículos Comerciales ofrecerá el nuevo Caddy en el momento de su lanzamiento con tres motores turbodiesel (TDI) de 2.0 litros de última tecnología. Entregan 55 kW (75 CV), 75 kW (102 CV) y 90 kW (122 CV) respectivamente. El motor de 55 kW está reservado para el Caddy Cargo, el Caddy Cargo Maxi y las versiones del Kombi y del Caddy con una distancia entre ejes más corta. Los dos TDIs más potentes estarán disponibles para todas las versiones del nuevo Caddy. Además, se ofrecerá un motor turboalimentado de gasolina (TSI) de último diseño de 1.5 litros (EA211evo), con una potencia de 84 kW (114 CV) y Gestión Activa de Cilindros (ACT), también disponible con todas las variantes del Caddy. Más adelante, llegará un motor turboalimentado de GNC / gas natural de 1,5 litros (TGI de 96 kW (130 CV)) y un sistema híbrido enchufable (eHybrid) con DSG.

Además de la caja de cambios de doble embrague de 7 velocidades (DSG, gama "DQ381"), se ofrece una nueva caja de cambios manual de 6 velocidades "MQ281" que, entre otras ventajas, hace que cambiar de marchas sea muy fácil, y puede combinarse con todos los motores TDI, TSI y TGI del Caddy. Todos los motores cumplen con la última normativa de emisiones Euro 6d ISC FCM.

### **Los motores TDI al detalle**

Todos los motores TDI del Caddy tienen la misma capacidad cúbica de 1.968 cm<sup>3</sup>. Volkswagen Vehículos Comerciales ha sido capaz de optimizar la eficiencia de los motores TDI common rail respecto a las versiones anteriores, rebajando el consumo de carburante y las emisiones de CO<sub>2</sub> y, simultáneamente, mejorando la sensibilidad. Gracias al nuevo sistema SCR de dosificación doble con doble inyección de AdBlue, las emisiones de óxido de nitrógeno se han reducido, en algunos casos de forma significativa. Los nuevos motores TDI están, por lo tanto, entre los motores de combustión interna más limpios del mundo.

Con los niveles de potencia de 55 kW y 75 kW, Volkswagen Vehículos Comerciales ofrecerá el TDI con caja de cambios manual de 6 velocidades y tracción delantera con todos los modelos. El TDI de 90 kW, por otro lado, estará opcionalmente disponible con una caja de cambios de doble embrague (DSG) de 7 velocidades. La DSG, por primera vez en un vehículo comercial de Volkswagen, se controla de forma extremadamente cómoda gracias a la tecnología shift-by-wire. Una de las ventajas es que la marcha "D" puede seleccionarse durante la marcha atrás, dejando que la DSG cambie de "R" a "D" cuando la velocidad lo permita – pero no antes. Asimismo, la tracción total 4MOTION vuelve a figurar con fuerza en los planes de futuro: estará disponible para los modelos Caddy con el motor de 90 kW combinado con caja de cambios manual de 6 velocidades.

**2.0 TDI de 55 kW:** el motor de entrada del Caddy Cargo entrega una potencia máxima de 55 kW (75 CV) entre 2.250 rpm y 4.500 rpm. El par máximo de 250 Nm ya está disponible a partir de 1.375 rpm. El consumo de carburante del Caddy de 55 kW de potencia todavía no ha recibido la aprobación final. Esta cifra se proporcionará cuando empiecen las ventas de esta versión.

**2.0 TDI de 75 kW:** el motor turboalimentado de 75 kW (102 CV) puede montarse en todas las versiones del nuevo Caddy. El TDI entrega su potencia máxima entre 2.750 rpm y 4.400 rpm (4.250 rpm en el caso del Cargo). El motor de cuatro cilindros proporciona su par motor máximo de 280 Nm a partir de unas escasas 1.500 rpm, y mantiene este alto nivel de potencia hasta las 2.500 rpm. Con este TDI, el Caddy puede alcanzar una velocidad punta de 175 km/h (173 km/h en el caso del Cargo). Esto se combina con un bajo consumo medio de carburante, de tan solo 4,7 l/100 km (combinado NEDC, derivado de las cifras WLTP; 4,5 l/100 km en el caso del Cargo). El nivel de emisiones de CO<sub>2</sub> correspondientes es de 123 g/km.

**2.0 TDI de 90 kW:** el motor TDI más potente del Caddy entrega 90 kW (122 CV). Tal y como se mencionaba más arriba, este motor estará opcionalmente disponible con una DSG de 7 velocidades y – en su versión manual – con tracción total 4MOTION. El TDI produce su máxima potencia entre 2.750 rpm y 4.400 rpm (4.250 rpm en el caso del Cargo). Su par máximo de 320 Nm está disponible a una velocidad de motor de entre 1.600 rpm y 2.500 rpm. En las autopistas alemanas, el Caddy con este motor alcanza una velocidad punta de 187 km/h (185 km/h en el caso del Cargo). El consumo de carburante y las emisiones de CO<sub>2</sub> también son muy bajas: 4,7 l/100 km y 124 g/km respectivamente (4,5 l/100 km en el caso del Cargo). ;

### **Dos catalizadores SCR – El twin dosing (dosificación doble) al detalle**

Ahora, los motores TDI apenas producen emisiones de óxido de nitrógeno (NOx). Ello se debe al nuevo sistema de dosificación doble – un catalizador SCR (Reducción Catalítica Selectiva). Lo que ocurre, al detalle, es que el AdBlue – una urea sintética – es inyectado mediante un módulo de dosificación en el flujo de gases de escape, por delante de los catalizadores SCR situados uno detrás de otro. Esto produce amonio. Un proceso químico dentro de los catalizadores usa el amonio para convertir el óxido de nitrógeno en agua e inofensivo nitrógeno. Gracias a una dosificación más eficiente, el consumo de AdBlue se mantiene el mismo nivel a pesar de la doble inyección. El depósito de AdBlue del nuevo Caddy con tracción delantera tiene una capacidad de cerca de 15 litros. Sea dicho de paso, la capacidad del depósito de diésel de este modelo es de 50 litros.

El primer catalizador SCR está posicionado junto al motor. Consecuentemente, alcanza rápidamente su temperatura operativa. De esta forma, se consigue una purificación eficiente poco después de arrancar el motor, y antes de que se haya calentado del todo. Esta situación cercana al motor también supone una ventaja en viajes con poca carga. Volkswagen Vehículos Comerciales ha integrado los dos catalizadores SCR en los bajos del Caddy. Como resultado de su mayor distancia del motor, la temperatura de los gases de escape es hasta 100 grados Celsius más baja cuando alcanzan el segundo catalizador. Cuando el motor soporta una carga elevada, por ejemplo, cuando arrastra un remolque o el coche circula por la autopista, este catalizador funciona en su rango

óptimo. Sin importar la forma de funcionar del motor, esto garantiza que uno de los catalizadores SCR siempre está funcionando en su rango óptimo de temperatura y que, consecuentemente, los gases de escape están siendo tratados de forma eficiente.

### **El motor TSI al detalle**

**1.5 TSI de 84 kW:** el TSI del Caddy, con una potencia de 84 kW (114 CV) entre 4.500 rpm y 6.000 rpm, es un motor de alta tecnología. Gracias al sistema de gestión activa de cilindros ACT, dos de los cuatro cilindros están cerrados tan a menudo como sea posible, con una velocidad de motor de entre 1.300 rpm y 3.200 rpm (hasta una velocidad máxima de 140 km/h). Esto ocurre de forma imperceptible y reduce el consumo de carburante y los niveles de emisión, como también hace el llamado ciclo de combustión Miller del motor, que tiene una ratio de compresión de 12.5:1. Un turboalimentador con geometría de turbinas variable (VTG) garantiza simultáneamente el manejo más dinámico y eficiente a cualquier velocidad de motor. Su par motor máximo de 220 Nm está disponible entre 1.750 y 3.000 rpm. El Caddy 1.5 TSI, que es muy eficiente en materia de consumo de carburante, se lanzará con transmisión manual de 6 velocidades y también con una DSG de 7 velocidades.

### **Tren de conducción ágil y compacto con un nuevo eje trasero**

**Suspensión delantera McPherson:** el nuevo tren de conducción del Caddy combina la configuración de ejes de un turismo ágil y cómodo con las ventajas prácticas de un vehículo comercial. El eje frontal utiliza un diseño de probada eficacia, el diseño McPherson, con una relación de la dirección notablemente más directa. Como resultado, el ángulo de dirección necesario durante las maniobras, ya sea en ciudad o en carreteras rurales, ha sido significativamente reducido. Ahora solo son necesarias 2,5 vueltas del volante, en vez de las tres anteriores, para girar el volante de tope a tope. El ciclo de giro en sí es de tan solo 11,4 metros.

**Eje trasero con barra Panhard:** para optimizar el confort durante la conducción, el antiguo muelle de ballesta ha sido reemplazado por un muelle de presión. El nuevo eje trasero es, por lo tanto, un elemento recién desarrollado, que incorpora una sólida barra de Panhard controlada por un brazo de remolque. Con brazos de remolque superior e inferior, amortiguadores, casquillo, los ya mencionados muelles de presión y la barra de Panhard, el diseño compacto facilita una mayor anchura de carga entre los pasos de rueda y también permite la integración de diversos sistemas de tracción – desde las convencionales tracción delantera y tracción total hasta sistemas de tracción alternativos. De esta manera, es posible acoplar elementos personalizados, incluidas rampas para pasajeros en silla de ruedas.

El robusto eje trasero ha sido diseñado y equilibrado de tal forma que ofrece una agilidad notablemente mayor sea cual sea la carga, a la vez que sigue asegurando una excelente comodidad durante la conducción. Mediante la interacción entre los dos ejes, ha sido posible conseguir avances muy concretos en materia de confort y manejo. Yendo al detalle, los ingenieros de Volkswagen Vehículos Comerciales han logrado una mayor rigidez transversal, con un 30% de rigidez longitudinal y, por lo tanto, una respuesta más rápida a la dirección y un accionamiento de los muelles más suave y agradable. La resistencia al balancero también se ha mejorado. Como se ha mencionado, el

nuevo eje trasero también permite cargar un Euro pallet en la zona trasera por el lateral.

## **HISTORIA – CUATRO PREDECESORES, UNA HISTORIA DE ÉXITO**

- **El inicio de una carrera mundial: En 1978 debuta el Caddy 1**
- **Un gran éxito de ventas: cerca de 810.000 unidades del Caddy 4 fabricadas hasta finales de septiembre de 2020**

### **Caddy 1 – de 1978 a 1992 (Europa) y 2007 (Sudáfrica)**

La historia del Caddy comienza en EE.UU., el país de las camionetas. Volkswagen producía allí el Golf Mk1, también conocido como Rabbit, en Westmoreland, cerca de Pittsburgh. En 1978, se creó un Rabbit pick-up basado en éste para el mercado norteamericano. En 1982, Volkswagen trajo a Europa este versátil vehículo con su gran cama de carga bajo su nuevo nombre: Caddy. Aparte de los faros - rectangulares en Norteamérica, redondos en Europa - las versiones de ambos continentes apenas se diferenciaban. Desde su introducción en Europa ese año, el Caddy empezó a producirse para el mercado europeo en Sarajevo, actual capital de Bosnia y Herzegovina, entonces Yugoslavia. Poco antes, en 1981, la producción del Caddy comenzó también en Uitenhage, Sudáfrica.

La primera generación del Caddy ya impresionó a los clientes con su cama de carga de 1,83 metros. Para poder utilizar el Caddy para el transporte cubierto de mercancías, se ofrecían extras como un techo duro para la caja de carga fabricado en plástico reforzado con fibra de vidrio (PRFV), convirtiendo así el pick-up en una pequeña furgoneta de reparto urbano. En los años 80 también se ofrecían unidades adicionales tipo caravana de los fabricantes de superestructuras, que convertían al Caddy en una caravana compacta y, por tanto, en el precursor del posterior Caddy Trumper y del actual Caddy Beach. En Europa, la producción del primer Caddy basado en el Golf Mk1 finalizó en 1992. La fábrica sudafricana de Uitenhage, en cambio, siguió produciendo este fiable caballo de batalla hasta 2007. En todo el mundo se produjeron más de 207.000 Caddy de primera generación.

### **Caddy 2 (de 1995 a 2003)**

El segundo Caddy debutó en 1995 y se basó, en términos de ingeniería, en el Seat Ibiza y el Volkswagen Polo. También hubo variantes de Škoda. El Volkswagen Caddy se ofrecía con una construcción casi idéntica a la del Seat Inca, ya que ambos modelos se fabricaban en la misma línea de producción en la planta española de Martorell. A diferencia del Caddy 1, el Caddy 2 sólo estaba disponible inicialmente como furgoneta y como vehículo familiar con techo alto. Y ello por una buena razón: el primer Caddy ya se había convertido en un éxito de ventas en Europa, especialmente con la capota rígida. Equipado de esta manera, el segundo Caddy se convirtió en una furgoneta urbana muy solicitada, que cumplía todas las tareas imaginables, desde el servicio de mensajería hasta el vehículo compacto especializado para comercios y proveedores de servicios.

Volkswagen ofrecía el Caddy 2 exclusivamente con puertas batientes. La capacidad de carga alcanzaba unos impresionantes 2,9 m<sup>3</sup>. En 1995, con el vehículo conceptual "Vantasy", Volkswagen dio a conocer un primer anticipo

conceptual de los posteriores Caddy camperos (Tramp y Beach). En 1996 se lanzó el Caddy pick-up, idéntico al Škoda Felicia y producido en la República Checa. En 1997 apareció el Caddy Family, precursor de los posteriores monovolúmenes compactos. En el momento de su retirada, unos 520.000 conductores habían optado por un Caddy de segunda generación o por un modelo casi idéntico de Seat Inca o Škoda Felicia.

### **Caddy 3 (2003 hasta 2010)**

Volkswagen Vehículos Comerciales lanzó la tercera generación del Caddy, un modelo completamente nuevo, en 2003. Este Caddy compartía ahora la plataforma de ingeniería "PQ35" con el quinto Golf y el primer Touran. El diseño del Touran y del Caddy de esta época presentaba muchas similitudes, especialmente en la parte delantera; sin embargo, desde los pilares B hacia atrás, el Caddy, concebido como un coche familiar de techo alto, era un modelo independiente con un espacio de carga que ahora era de 3,2 m<sup>3</sup>. Por primera vez, el Caddy se ofrecía con la posibilidad de elegir entre las puertas traseras o un gran portón trasero. Otra novedad de la gama fueron las prácticas puertas correderas en la parte trasera.

Con hasta siete plazas, el Caddy de tercera generación se convirtió rápidamente, como furgoneta y monovolumen, en uno de los monovolúmenes compactos de mayor éxito de los primeros años del nuevo milenio. En 2004, se lanzó el Caddy Life, un monovolumen asequible que atraía sobre todo a las familias jóvenes gracias a su enorme flexibilidad: la segunda fila incorporaba tres asientos (uno individual más un asiento doble), que podían abatirse y volcarse hacia delante, y para la tercera fila una opción de dos asientos individuales más, que cuando no se utilizaban podían abatirse en el suelo de carga para ahorrar espacio.

En 2005, llegó el Caddy Tramper, con un diseño inteligente, que fue la primera caravana compacta de la línea de productos. La familia Caddy se completó a partir de 2007 con la llegada del Caddy Maxi. Ampliado en longitud de 4,41 a 4,88 metros y con una mayor capacidad de carga, conquistó a otros grupos de clientes como el Life, el Kombi y el furgón. Con más de 856.000 unidades vendidas, las ventas del Caddy 3 se dispararon entre 2003 y 2010. Este modelo de gran éxito se fabricó en la planta polaca de Volkswagen Vehículos Comerciales en la ciudad de Poznań, un precedente que se continuó con el Caddy 4 y ahora con el nuevo Caddy.

### **Actualización del Caddy 3 (2010 a 2014)**

En 2010, el Caddy dio un gran salto adelante con una importante actualización. Mejorado visual y técnicamente, el furgón, el Kombi y el monovolumen compacto pasaron a estar equipados de serie en todas las versiones con ESC. El nuevo Caddy estaba disponible no sólo con tracción delantera, sino también con tracción total 4MOTION opcional, el primer vehículo de su clase en ofrecerla. También estaba disponible con ambas distancias entre ejes. Presentado en 2013, el Cross Caddy, con sus robustos paneles exteriores y la tracción total ofrecida como opción, era un cruce de monovolumen compacto y SUV. Cuando la tercera generación del Caddy dio paso en 2015 a su sucesor, había alcanzado unas ventas totales en once años de más de 1,6 millones.

## **Caddy 4 (2015 a 2020)**

En febrero de 2015, Volkswagen Vehículos Comerciales presentó en Poznań la cuarta generación del Caddy a los medios de comunicación internacionales. Hasta la introducción escalonada de la nueva quinta generación del Caddy, se seguirá produciendo como furgoneta, Kombi y monovolumen compacto. Mientras que la furgoneta es siempre de dos plazas, los Kombis y los monovolúmenes compactos, que son de serie de cinco plazas, pueden pedirse opcionalmente, como el Caddy 3 anterior, con dos asientos individuales más en la tercera fila para convertirlos en siete plazas. Poco después del debut de la cuarta generación, Volkswagen Vehículos Comerciales también lanzó el sucesor del Cross Caddy, el Caddy Alltrack, opcionalmente con tracción total. Este crossover de monovolumen compacto y SUV está más que nunca a la altura de los tiempos. El Tramper se convirtió en el Caddy Beach, y el Caddy EcoFuel, la variante de GNC del Caddy 3, pasó a ser el Caddy TGI.

En la cuarta generación del Caddy comenzaron numerosos sistemas de asistencia para mejorar tanto la facilidad de uso como la seguridad. Entre ellos, el sistema de vigilancia de la zona Front Assist con función integrada de frenado de emergencia en ciudad, el control de crucero adaptativo ACC, la alerta al conductor y el frenado automático post-colisión. El concepto, el diseño y las especificaciones del Caddy continúan la historia de éxito de los modelos anteriores también en esta generación: en marzo de 2018, Volkswagen Vehículos Comerciales superó la marca de 2 millones de vehículos Caddy de tercera y cuarta generación producidos solo en la planta polaca de Poznań. Hasta finales de 2019, unos 722.000 de ellos correspondían al Caddy 4, a la venta desde 2015. En los primeros nueve meses del año 2020 se entregaron otros 88.000 vehículos Caddy 4 a clientes de todo el mundo. Esto eleva la cifra, solo del Caddy de cuarta generación, a unos 810.000 hasta la fecha.

### Sobre la marca Volkswagen Vehículos Comerciales:

'Transportamos el éxito'. Como marca independiente dentro del Grupo Volkswagen, Volkswagen Vehículos Comerciales (VWCV) es responsable del desarrollo, la construcción y la venta de vehículos comerciales ligeros. Incluye las gamas Transporter, Caddy y Amarok, que se producen en Hannover (D), Poznań (PL), Września (PL) y Pacheco (ARG). En 2019, la marca Volkswagen Vehículos Comerciales entregó alrededor de 491.600 vehículos. Nuestros vehículos transportan trabajadores de la construcción, familias y aventureros, panecillos, paquetes y tablas de surf. Cada día ayudan a innumerables personas de todo el mundo a hacer un buen trabajo, funcionando como talleres móviles y llevando a los enfermeros y a la policía a donde se les necesite. Dentro del Grupo Volkswagen, Volkswagen Vehículos Comerciales también es la marca líder en Conducción Autónoma, Mobility as a Service (MaaS) y Transport as a Service (TaaS) y, consecuentemente, en el futuro desarrollará y producirá los Vehículos para Fines Especiales (SPV, por sus siglas en inglés) correspondientes, como robo-taxis o robo-furgonetas. De esta forma, transportamos a la sociedad entera, con todos sus requisitos para una



movilidad limpia, inteligente y sostenible. La compañía emplea más de 24.000 personas en todo el mundo, de las que 15.000 trabajan en la planta de Hanover.

Para más información sobre la planta de Hannover visite:

<https://www.facebook.com/VolkswagenNutzfahrzeugeMeinWerk/>